

**Fa'āliyyah Istikhdām Biṭāqah al-Ṣuwar fī Ta'limi al-Mufradāt li
Tanmiyah Mahārah al-Kalām li Talāmīd al-Ṣhaff al-Khamis bi Madrasah
Mujāhidīn al-Ibtidāiyyah Surabaya**

Hanang Nur Wicaksono¹⁾, Hermawan Hermawan²⁾, Nasaruddin Nasaruddin³⁾

^{1,2)}Sekolah Tinggi Agama Islam Ali bin Abi Thalib Surabaya, Indonesia

³⁾Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya, Indonesia

E-mail: ¹⁾hanangwicaksono.hw@gmail.com, ²⁾hermawan@stai-ali.ac.id, ³⁾nasaruddin@uinsa.ac.id.

 <https://doi.org/10.54214/alfawaid.Vol14.Iss2.582>

ABSTRACT

This study aims to determine the effectiveness of using Flashcards media in learning vocabulary to improve students' Arabic speaking skills of Mujahidin Elementary School students at class 5B in Surabaya, East Java, because their speaking skills are weak, so teachers need learning media that can make students more enthusiastic after that and easy to memorize vocabulary. This study is a research with experimental method in quantitative approach that aims to test a theory or hypothesis which was given two assessments before and after teaching the material with the media. The data collection methods used are observation, interview, test, and questionnaire. The data analysis technique used is paired sample T-test with null and alternative hypothesis (H_0 and H_1) from the results of pre-test and post-test. The results showed (1) The use of Flashcards media in learning Arabic vocabulary is effective to improve students' speaking skills; (2) Students' speaking ability can be measured from the results of pretest and posttest scores; (3) The results of data analysis showed the paired sample T-test that a value of " T_{count} " is 8,74 more than " T_{table} " is 2,09 at the 5% significance level and 2,87 at the 1% significance level. And then H_0 is rejected and H_1 is accepted, the meaning is the use of Flashcards in learning vocabulary is very influential and effective for improving Arabic speaking skills of students.

Keywords : vocabulary learning, arabic speaking skills, flashcards

المخلص

يهدف هذا البحث لمعرفة مدى فعالية استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الخامس فصل "ب" بمدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا جاوا الشرقية، لأن هؤلاء التلاميذ ضعفوا عند التكلم بالعربية، لذلك يحتاج المعلم إلى استخدام الوسائل التعليمية ليكون التلاميذ متحمسا ومجتهدا من بعد وأن يسهلوا حفظ المفردات. ونوع هذا البحث أي بحث تجريبي بالمدخل الكمي الذي كان لاختبار نظرية أو فرضية أي يقام الاختبارا فيما قبل وبعد تجربة بطاقة الصور في تعليم المواد. أما الطرق لجمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلة والاختبار والاستبانة. والطريقة لتحليل البيانات

المستخدم هو اختبار "ت" للعينة المزدوجية مع فروض البحث اللاغية (H_0) وفروض البحث البديلة (H_1) من نتيجة الاختباري القبلي والبعدي. وأما ثمرات هذا البحث فهي (١) استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات فعال لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ؛ (٢) وكفاءة التلاميذ في مهارة الكلام يمكن القياس على معدل نتيجتهم في الاختبار القبلي هي ٣٧,٥ والاختبار البعدي هي ٦٨,٧؛ (٣) ودل تحليل البيانات على أن اختبار "ت" للعينة المزدوجية تنال نتيجة "ت حساب" (T_{count}) هي ٨,٧٤ وأنها أكبر من نتيجة "ت الجدول" (T_{table})، تعني ٢,٠٩ في طرف المعنى ٥٪ و ٢,٨٦ في طرف المعنى ١٪. فتكون H_0 مردودة و H_1 مقبولة، إذن معناها أن استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات يؤثر كثيرا وفعالاً لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ.

الكلمات الأساسية : تعليم المفردات، مهارة الكلام، بطاقة الصور

المقدمة

إن تطوير العلم في هذا الزمان مطلوب وخاصة في العالم التعليمي لإتقان الغاية وتحسين جودة الموارد البشرية. وفي هذه الحالة، يتمكن التعليم دوراً مهماً يجب رفع الموارد البشرية بما يتماشى مع احتياجات الأمة من خلال ولادة النظام التعليمي الذي يقوم على فلسفة الأمة. لقد عرفنا أن الأمة في بلدنا هذا يتعلمون اللغات ليتوصلوا بينهم سواء كانت أمية أو أجنبية من خلال دينهم وديانهم. ومن إحدى اللغات التي يتعلمها الناس في أنحاء البلدان هي اللغة العربية. ولا شك أن اللغة العربية لغة مشهورة ومهمة في هذا البلد لتعلمها عند صغارهم أو كبارهم. تعلم اللغة العربية ليس مجرداً بملاحظة من يلقونها ولا بقراءة المادة أو استماعها أو كتابتها، بل تعلم اللغة العربية هو بتطبيق الكلام و تعبير الألفاظ أيضاً حتى تظهر النتيجة بعد تعلمها.

فأصبحت اليوم، أن اللغة العربية أكثر استخدام من لغات أجنبية خاصة في هذا البلد بجانب اللغة الإنجليزية من حيث العالم الدراسي. ولها الخصوصية في نفوس المسلمين من حيث إن اللغة العربية هي لغة القرآن والثقافة الإسلامية (Suryadarman & Herman, 2020). لذا يتعلم المسلمون هذه اللغة لفهم دينهم الإسلامي خاصة. كما وقع في هذا الزمان، تتعلم الأمة هذه اللغة في كثير من المدارس والمعاهد سواء كانت رسمية أو غير رسمية. وتعليم اللغة العربية يرجع إلى

أهمية تعليم هذه اللغة. بناء على أهمية تعليم اللغة لتحسين ولتنمية كفاءة التلاميذ في الكلام، حقيقة في عملية تعليم اللغة العربية هناك العوامل المؤثرة على نجاح تعليمها كطرق تعليمية ووسائل تعليمية ومواد تعليمية ومع إرادة نفسية للتعلم اللغة العربية.

وهناك الأشياء التي لا بد الاهتمام بها في تعليم وتعلم اللغة العربية فمنها العوامل المفضلة التي يكون التلاميذ ناجحين في تعلم المواد المعينة (Mudinillah et al., 2022). ومن أحد العوامل الذي يؤثر على عملية تعليم المفردات بشكل مريح، أي من حيث إجراء الوسيلة التعليمية المختارة التي كانت متوافقة مع الاحتياجات عند نقل المواد المعينة ووضع الاختبارات فيمكن استقبال المواد بشكل جيد أن يحفز على عملية التعليم والتعلم (Puspita et al., 2022). فأصبح تعلم المفردات يؤدي إلى أن يكون أكثر جدوا وتوجيهيا، لأن الواقع في الميدان لا يزال موجودا كثيرا أن هؤلاء التلاميذ يشعرون بصعوبة عند تعلم وتطبيق اللغة العربية نطقا وحفظا.

وإتقان المفردات وصعوباتها مهمة لأن يكون تعليم العربية الفعال بحاجة كبير إليه أي من خلال تقديم استراتيجيات تعليم العربية مع الوسائل التعليمية النشطة والفعالة والممتعة من حيث عملية المعلم مهما أيضا للغاية في إتقان خزانة المفردات لدى التلاميذ (Astuti, 2016). ويجب أن يكون استخدام الوسائل في التعليم جزءا من العناصر التي يمكن أن يسهل لحصول أهداف التعليم و يجب أن يحصل على اهتمام المعلم كالميسر في كل نشاط تعليمي (Tafonao, 2018). لأن المعلم لا بد أن يكون عاملا أساسيا في جهود إنماء كفاءة التلاميذ وتحسين جودة التعليم المدرسي (Alkayisy et al., 2022). بناء على ذلك، فهذه الصعوبة ملحوظة بشكل خاص أثناء تعليم المهارات اللغوية الأربع وهذه التي تكون مصدرا من أسباب مؤثرة كفاءة التلاميذ في إتقان المفردات العربية نطقا وحفظا إما من جهة المعلم أو من جهة التلاميذ. أما في هذا البحث فيقر الباحثون تعليم مفردات العربية عند تجربة تلك الوسيلة التعليمية بعد أن يظهرو بعض المشكلات.

وأكثر الدارسين اللغوية المبتدئين هم ضعفوا في الكلام أي حفظ المفردات وتعبيرها حيث لم يفهم المعلم استخدام الوسائل الموافقة والممتعة في تعليم المفردات للتلاميذ كوسائل الألعاب مثلا فيجعلهم أكثر تحمسا في تعلم العربية ويحبون أن يتفاعلوا مع المادة ويشاركون بشكل مباشر في عملية التعليم (Alkayisy et al., 2022). إضافة إلى ذلك، كانت عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا لم تخر جيدة في تنمية مهارة الكلام ولم يتمكنوا وضع المفردات في الجملة حيث لا يستخدم المعلم الوسائل التعليمية على شكل البطاقة مثلا التي تحتوي على صور أو نصوص أو رموز تستطيع إنماء ذاكرة التلاميذ حول الموضوع. والتلاميذ من هذه المدرسة خاصة في الفصل الخامس بعضهم يشعرون بالصعوبة لفهم المواد مع الطريقة والوسيلة المستخدمة من قبل المعلم و قد ينسون بعض المفردات عما تعلموها.

وفي هذا البحث العلمي يستخدم أسلوب "الباحثون" بسبب ثلاثة الأسماء المكتوبة؛ رأى الباحثون أن تعليم المفردات بحاجة إلى استخدام الوسائل التعليمية لمساعدة تلاميذ الصف الخامس فصل "ب" بمدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا في تعلم اللغة العربية وتسهيل لهم. وهذا البحث مستحق بالإجراء لأنه سوف يفيد كثيرا من المعلومات عن تعليم اللغة العربية من حيث الوسيلة التعليمية الفعالة. لعل أن يكون هذا البحث مرجعا في استخدام الوسائل التعليمية الأخرى خاصة بهذه المدرسة وفي البحوث العلمية الآتية (Mudinillah et al., 2022). ولذلك يهدف هذا البحث لمعرفة مدى فعالية استخدام الوسيلة التعليمية كبطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف الخامس فصل "ب" بمدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا جاوا الشرقية.

بطاقة الصور في تعليم اللغة العربية

الوسيلة التعليمية لها الوظائف المهمة كالأداة المساعدة التي تؤثر على الظروف الطيبة والبيئة التعليمية المنظمة وإنشاؤها للمعلم في تعليم المواد (Munir & Fatimah, 2018). وتكون الوسيلة التعليمية كبطاقة الصور (Flashcard) هذه تحتوي على صور أو نصوص أو رموز تنمي ذاكرة التلاميذ حول الموضوع. وإنما حجمها عادة ٨ و ١٢ سم أو يمكن تخصيصها

على حسب الفئة التي تجري مواجهتها. وتكون هذا البطاقة حافزة ومشجعة للتلاميذ لتقديم الإجابة المطلوبة (Arsyad, 2016). وأن بطاقة الصور (*Flashcard*) معروفة هي من إحدى الوسائل البصرية كما أنها وسيلة تطلق على الوسيلة التعليمية تفضل حاسة البصر عند التلاميذ أساسا وتفيد بطاقة الصور في تعليم اللغة العربية أي خاصة أن تجعل المعاني المفردات واضحة جلية في أذهان التلاميذ (Musta'in, 2020).

كما سبق التعريف عن وسيلة بطاقة الصور فكان الباحثون يحاولون إنشاء بطاقة الصور على شكل جيد، قد تم إنشاء بطاقة الصور من خلال تطبيق برنامج *Canva* مع *Microsoft Word* ثم بعد ذلك طبعها حسب على بعض المواد التي كانت موجودة في تلك المدرسة؛ مثل تعليم المفردات عن الساعة والتاريخ والأسماء حولي الفصل. وكانت مساحتها غالبا ٧ و ١٠ سنتيمترا وتتكون من وجهين، هما الجانب الأمامي والخلفي. يحتوي الجانب الأمامي على صورة ومعنى وكلمة تصف الصورة المعينة بأحجام خطوط عربية تقليدية (*Traditional Arabic*) ٣٢ نقطة وكامبريان (*Cambria*) ١٢ نقطة. أما الجانب الخلفي، فهو يحتوي على السؤال والجواب وجملة مفيدة بحجم خط عربي تقليدي (*Traditional Arabic*) يبلغ ٢٨ نقطة مع ترجمتها بحجم خط كامبريان (*Cambria*) ١٢ نقطة. أخيرا تستخدم المادة الأساسية الورق المقوى الذي يتم تعديل حجمه ثم يتم تسجيله ولصقه باستخدام شريط لاصق.

وأيا قال سوريانا في بيانه : بطاقة الصور (*Flashcard*) هي من إحدى الوسائل التعليمية على شكل بطاقة تتضمن على الصور و الكلمات التي صُنعت لترقية بعض الأنحاء الدراسية، منها إنماء الذاكرة والنشاط وزيادة المحفوظات من المفردات (Wahyuni, 2020). وقيل أنها مجموعة من البطاقات التي تشتمل على الكلمات (المفردات) والصور. ومع ذلك لها إفادة مهمة تكون وسيلة لتساعد التلاميذ فهم المواد من حيث القراءة والكلام عن الأسماء والحيوانات والحساب والعمليات (Damayanti et al., 2016). وكانت البطاقة التعليمية (*Flashcard*) لها مزايا كثيرة مثل أدواتها رخيصة للغاية وسهلة النقل لأنها خفيفة وسهلة الحصول عليها واستخدامها لتعليم المواد (Mulyani, 2017)، ومع ذلك أنها تجاوزت حدود المكان والزمان ويمكن استخدامها تكررًا ومرارًا. أما لتحصيلها فيمكن أن يصنعها المعلم نفسه أو يستعملها ما كانت.

هناك أسباب استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات زمانا ومرارا لأنها تحتوي على صورة و بيان عن المراد المعين يستطيع بها التلاميذ قراءة المادة واستماعها وحفظ المفردات من حيث الكلام مع فهم المراد بسهولة. وأحيانا استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات على طرق مختلفة حسب على قدرة المعلمين.

تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام

الكلام من أربع المهارات اللغوية التي تدور دورا كثيرا في عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ولكي أن يجيد طالب اللغة العربية في الكلام مع تضمن تعليمه القدرة إلى جانب مهارات أخرى (Setiadi, 2015). ومهارة الكلام هي مهارة إنتاجية تطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ وترتيب الجمل حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في مواقف المحادثة، وكانت العبارات عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم كما أن الكلام يعتبر عملية عاطفية إجتماعية تتم بين المتكلم والمخاطب يتبادلان الأدوار من وقت إلى آخر (Hermanto et al., 2019). أما مفهوم مهارة الكلام فهو في الأساس نظام الحالي يستنسخ مهارات صياغية للصوت الذي يهدف إلى نقل الإرادة ويحتاج المشاعر للآخرين (Hasyim, 2019).

ولمهارة الكلام هناك أهداف عامة على مستوى البرنامج التعليمي المعين، كما لها أهداف خاصة ترتبط عادة بالخصبة الدراسية، بما يلي الأهداف العامة لمهارة الكلام كما يشير بذلك كثير من علماء اللغة التطبيقيين (Halimah, 2020): وهي نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا كما ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية؛ والتمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة؛ وكذلك استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة، هذه ما يركزه الباحثون في عملية البحث. ودخل في عملية الدراسة عموما فينبغي للمدرسين أن يؤدي المراحل الدراسية في تعليم المفردات على نفوس التلاميذ. كما نقل عن إيفيندي مثلا أن لتعليم المفردات ست مراحل (Astuti, 2016) منها (١) تسميع الكلمات؛ (٢) ونطق الكلمات؛ (٣) وحصول على المعنى؛ (٤) والقراءة؛ (٥) والكتابة؛ (٦) ووضع الجملة.

كما تم إجراء البحث الذي أجرته نوفيتا ساري أن استخدام بطاقة الصور (*Flashcard*) فعال لزيادة المفردات باللغة الجاوية، مع وجود هذه الوسيلة التعليمية نحو بطاقة الصور، فإنه يسهل على التلاميذ إضافة مفردات جديدة باللغة الجاوية لأن الصور المضمنة على البطاقات ملفتة للنظر وتأخذ انتباه التلاميذ (Febiola & Yulsyofriend, 2020). وأيضا وسيلة تعليمية مثل بطاقة الصور هذه من إحدى الوسائل التعليمية على شكل البطاقة بحجم معين على جانب واحد من البطاقة تحتوي على صورة والجانب الآخر يحتوي على تعليق من الصورة المجاورة لها. وكان استخدام بطاقة الصورة مناسباً ويسهل على التلاميذ الرد على الأسئلة وذكر المفردات بوضوح (Pradana & Gerhani, 2019).

منهجية البحث

نوع البحث الذي استخدمه الباحثون هذه هي بحث تجريبي بالمدخل الكمي التي تُعرّف بأنها أساليب تُستخدم بشكل أساسي في البحث في مجموعات سكانية وعينات معينة (Andini et al., 2023). والطرق المستخدمة لهذا البحث هي الطرق التجريبية التي من إجراء البحث الكمي لاختبار ما إذا كانت المتغيرات التجريبية فعالة أم لا. أما الطرق لجمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلة والاختبار والاستبانة. والطريقة المستخدمة لتحليل البيانات هي اختبار "ت" للعينة المزدوجة مع فروض البحث اللاغية (H_0) والبدلية (H_1) من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، أما ميدان هذا البحث فهي مدرسة مجاهدين الابتدائية التي تقع في شارع بيراك الغربي ٢٧٥ سورابايا، ٦٠١٦٥، تعني في المدينة التي تكون عاصمة لإقليم جاوا الشرقية، إندونيسيا. وكان مجتمع البحث المختار تلاميذ الصف الخامس الذي ينقسم إلى الفصلين (أ، ب) أصلا منهما التلاميذ في فصل "ب" والتلميذات في فصل "أ"، سهولة للبحث وموافقة لمقابلة المعلم فأخذ الباحثون التلاميذ من فصل "ب" فقط للسنة الدراسية ٢٠٢٣ - ٢٠٢٢ وكان عددهم ٢٠ طالبا في تحديد عينة من هذا البحث. وعلى أساس هذه الاعتبارات يعين الباحثون تلاميذ الصف الخامس من ذلك الفصل الذي هو فصل تجريبي يجري البحث دون آخر

حول استخدام الوسيلة التعليمية مثل بطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات. وليكون واضحا في معرفة حالة العينات في هذا البحث سيصورها الباحثون كما في الجدول الآتي:

الجدول ١ : حالة العينات

الجملة	الأجناس		المجتمع
	التلميذات	التلاميذ	
٢٠	–	٢٠	الصف الخامس فصل "ب"
٢٠	المجموعة		

أما طرق جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث فهي (١) الملاحظة، لمعرفة الصورة العامة والبيئة والحقائق عن مدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا جاوا الشرقية ولا سيما عن أنشطة المعلم والتلاميذ في تعليم وتعلم اللغة العربية فيها. (٢) والمقابلة، لنيل البيانات الواقعية عن عملية تعليم اللغة العربية من جهة مدير المدرسة والمعلم والتلاميذ. (٣) والاختبار، والاختبار المستخدم هو الاختبار القبلي و الاختبار البعدي الذي كانا على شكل شفهي لمعرفة كفاءة مهارة الكلام لدى التلاميذ، من قبل تطبيق بطاقة الصور وبعد تطبيقها (Musthafa & Hermawan, 2018). (٤) والاستبانة، لمعرفة مدى اقتناع التلاميذ عن الوسيلة التعليمية المستخدمة حيث أحوالهم عند تعلم العربية.

والأسلوب المستخدم لتحليل البيانات التي تم الحصول عليها هي اختبار "ت" للعينة المزدوجية (Paired Sample T-Test)، ثم تم إجراء الاختبار المزدوجية لأن نتائج الاختبار مأخوذة من نفس العينة، وهي ٢٠ تلميذا. وكان أسلوب تحليل البيانات الذي استخدمه الباحثون في هذا البحث هو الرموز الذي يرمز له (T_{count}) أو (t_0) ما يسمى ب"ت حساب"، وكان عدد المشاركين الذين يقومون بالاختبار في هذا البحث صغيرا ومع ذلك بين عينة وأخرى لهما علاقة، ثم تأتي الرموز في ما يلي (Sudijono, 2018):

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}} \quad M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \quad SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

الجدول ٢ : بيان الرموز العلمية

البيان	الرموز	الرقم
المعدل من التفاوت بين الاختبارين القبلي والبعدي (<i>Mean of Difference</i>)	M_D	١
الخطأ المعياري من معدل التفاوت (<i>Standard Error from Mean of Difference</i>)	SE_{M_D}	٢
تفاوت النتائج (<i>Difference of Value</i>)	$\sum D$	٣
عدد العينة (<i>Number of Cases</i>)	N	٤
الانحراف المعياري من التفاوت (<i>Standard Deviasi</i>)	SD_D	٥
قائمة حرية (<i>Degree of Freedom</i>)	Df	٦
فروض البحث اللاغية (<i>Null Hypothesis</i>)	H_0	٧
فروض البحث البديلة (<i>Alternative Hypothesis</i>)	H_1	٨
"ت حساب"	t_0 / T_{count}	٩
"ت جدول"	T_{table}	١٠

نتائج البحث ومناقشتها

أ. مهارة الكلام لتلاميذ الصف الخامس قبل استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات

قام الباحثون بإجراء الاختبار القبلي بعد الملاحظة والمقابلة في يوم الخميس في تاريخ ٢٣ من شهر فبراير سنة ٢٠٢٣

بعد الميلاد، وكان الاختبار يتكون من ١٠ أسئلة على شكل شفهي لتلاميذ الصف الخامس الذي يكون فصلا تجريبيا،

ويهدف هذا الاختبار لمعرفة كفاءة التلاميذ عن مهارة الكلام حيث أن ينطق التلاميذ الأصوات العربية نطقاً صحيحاً ويستخدم التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة. فيحصل الباحثون على النتيجة الآتية:

الجدول ٣ : نتيجة الاختبار القبلي عن مهارة الكلام قبل تطبيق بطاقة الصور

النتيجة	مناسبة الجملة (بقيمة ٤٠)	حفظ المفردات (بقيمة ٦٠)	المستجيبون
٣٠	١٢	١٨	التلميذ ١
١٠	٤	٦	التلميذ ٢
١٠	٤	٦	التلميذ ٣
٤٠	١٦	٢٤	التلميذ ٤
١٠	٤	٦	التلميذ ٥
٥٠	٢٠	٣٠	التلميذ ٦
١٠	٤	٦	التلميذ ٧
٥٠	٢٠	٣٠	التلميذ ٨
٧٠	٢٨	٤٢	التلميذ ٩
٢٠	٨	١٢	التلميذ ١٠
٥٠	٢٠	٣٠	التلميذ ١١
٦٠	٢٤	٣٦	التلميذ ١٢
١٠	٤	٦	التلميذ ١٣
٤٠	١٦	٢٤	التلميذ ١٤
٤٠	١٦	٢٤	التلميذ ١٥
٣٠	١٢	١٨	التلميذ ١٦
٧٠	٢٨	٤٢	التلميذ ١٧
٤٠	١٦	٢٤	التلميذ ١٨
٤٠	١٦	٢٤	التلميذ ١٩
٧٠	٢٨	٤٢	التلميذ ٢٠
٧٥٠	المجموع		

المعدل	٣٧,٥
--------	------

الجدول ٤ : المئوية عن مهارة الكلام قبل تطبيق بطاقة الصور

الرقم	مهارة الكلام للتلاميذ	العدد	في المئوية
١	ممتاز (بين ٧٦ إلى الأعلى)	-	٠ %
٢	جيد (بين ٥١ إلى ٧٥)	٤	٢٠ %
٣	مقبول (بين ٢٦ إلى ٥٠)	١٠	٥٠ %
٤	راسب (بين الأدنى إلى ٢٥)	٦	٣٠ %
	مجموع	٢٠	١٠٠ %

لقد عرفنا من الجدول السابق أن كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام لم يصل أحدهم إلى فئة ممتاز؛ وهناك ٤ تلاميذ أو ٢٠٪ تقريباً أن تصل كفاءتهم في مهارة الكلام إلى فئة جيد؛ و ١٠ تلاميذ أو ٥٠٪ تقريباً أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة مقبول؛ و ٦ تلاميذ أو ٣٠٪ تقريباً أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة راسب. لذلك قبل تطبيق بطاقة الصور فوجد الباحثون المشكلات من منخفضة نتيجة التلاميذ وهي قلة الحفظ من المفردات وضعف الفهم عن مناسبة الجملة.

ب. تنفيذ استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات لتلاميذ الصف الخامس

نفذت هذه العملية التجريبية بعد إجراء الاختبار القبلي في ٥ لقاءات خارج الأيام للإجازة ولهذين الاختبارين. وهذه هي البيانات عن العملية التجريبية، منها: الفصل التجريبي، والمادة التعليمية، والموضوع التعليمي، والمدة التعليمية، والطريقة التعليمية، وخطوات التعليم.

١. الفصل التجريبي : الخامس (ب)
٢. المادة التعليمية : اللغة العربية
٣. الموضوع التعليمي : الساعة والمفردات حول الفصل
٤. المدة التعليمية : ٦٠ دقيقة (حصتان) في كل لقاء
٥. طريقة تعليمية : سمعية شفوية
٦. وسيلة تعليمية : بطاقة الصور (Flashcard)

٧. خطوات التعليم :

الجدول ٥ : خطوات التعليم في كل لقاء مختصرا

المدة	خطوات التعليم
١٠ دقائق	المقدمة ١. يبدأ المعلم بقيام أمام الفصل ويلقي التحية والسلام ٢. يسأل المعلم عن أحوال التلاميذ جميعا ٣. يقوم المعلم بتحضير التلاميذ ببدء أسمائهم ٤. يخبر المعلم الموضوع الذي سيتعلمونه في هذا اللقاء
٤٠ دقيقة	العرض ١. يبدأ المعلم ببيان عن استخدام بطاقة الصور في ذلك الموضوع ٢. يقوم المعلم بقراءة المفردات للتلاميذ مع إظهار بطاقة الصور ٣. يقرأ المعلم المفردات مرة أخرى (والتلاميذ يكررونها) ٤. يوزع المعلم تلك بطاقات الصور إلى التلاميذ ويأمرهم بقراءتها ٥. ثم يأمر المعلم بكتابتها في دفاترهم وبحفظها في أذهانهم ٦. يقوم المعلم بالسؤال والجواب عن معاني المفردات ٧. يأمر المعلم التلاميذ بالقدوم أمام الفصل واحدا فواحدا ٨. يقوم المعلم بالسؤال والجواب عن معاني المفردات مرة أخرى ٩. أخيرا يأمر المعلم التلاميذ بجمع بطاقات الصور إليه
١٠ دقائق	الاختتام ١. يلقي المعلم خلاصة الدرس ٢. يعطي المعلم الفرصة للتلاميذ أن يسألون عما لم يفهموه ٣. يختتم المعلم الدرس بدعاء كفارة المجلس ثم السلام

وهكذا خطوات التعليم في العملية التجريبية بعد إجراء الاختبار القبلي التي كانت تنفذ في ٥ لقاءات بالموضوعين،

يعني عن الساعة والمفردات حول الفصل. فيكون تنفيذ استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات للتلاميذ تماما، ويستخدم

المعلم طريقة سمعية شفوية. هذه الطريقة تهدف لأن يكون التلاميذ مجيدين في مهارات اللغوي الأربعة، منها: (١) مهارة

الاستماع؛ (٢) مهارة الكلام؛ (٣) مهارة القراءة؛ (٤) مهارة الكتابة؛ وكل ذلك مع الاهتمام بنطقها أن العربية من حيث الأصل تكون وسيلة لاتصال بين الناس والدول (Sam, 2016).

ج. مهارة الكلام لتلاميذ الصف الخامس بعد استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات

قام الباحثون بإجراء الاختبار البعدي بعد تعليم المواد بتلك الوسيلة في يوم الخميس تاريخ ٦ من شهر أبريل سنة ٢٠٢٣ بعد الميلاد، وكان الاختبار أيضا يتوكن من ١٠ أسئلة متشابهة بالاختبار القبلي على شكل شفهي، ويهدف هذا الاختبار لمعرفة نمو التلاميذ عن مهارة الكلام وخاصة بعد استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات. فيجمع الباحثون على النتيجة الآتية:

الجدول ٦ : نتيجة الاختبار البعدي عن مهارة الكلام بعد تطبيق بطاقة الصور

المستجيبون	حفظ المفردات (بقيمة ٦٠)	مناسبة الجملة (بقيمة ٤٠)	النتيجة
التلميذ ١	٣٠	٢٠	٥٠
التلميذ ٢	٤٢	١٨	٦٠
التلميذ ٣	٣٠	١٢	٤٢
التلميذ ٤	٦٠	٢٨	٨٨
التلميذ ٥	٤٨	٢٤	٧٢
التلميذ ٦	٣٦	٢٤	٦٠
التلميذ ٧	٣٦	١٦	٥٢
التلميذ ٨	٤٨	٤٠	٨٨
التلميذ ٩	٥٤	٤٠	٩٤
التلميذ ١٠	٤٨	٣٢	٨٠
التلميذ ١١	٤٢	٢٤	٦٦
التلميذ ١٢	٦٠	٢٨	٨٨
التلميذ ١٣	٣٠	١٢	٤٢
التلميذ ١٤	٤٢	١٨	٦٠

Published by STAI Ali bin Abi Talib Surabaya

Journal website: <https://jurnal.stai-ali.ac.id/index.php/Alfawaaid>

DOI Journal : <https://doi.org/10.54214/alfawaaid>

٦٠	٢٤	٣٦	التلميذ ١٥
٦٠	٢٤	٣٦	التلميذ ١٦
٨٨	٢٨	٦٠	التلميذ ١٧
٥٦	٢٠	٣٦	التلميذ ١٨
٨٨	٤٠	٤٨	التلميذ ١٩
٨٠	٣٢	٤٨	التلميذ ٢٠
١٣٧٤	مجموع		
٦٨,٧	معدل		

الجدول ٧ : المئوية عن مهارة الكلام بعد تطبيق بطاقة الصور

الرقم	مهارة الكلام للتلاميذ	العدد	في المئوية
١	ممتاز (بين ٧٦ إلى الأعلى)	٨	٤٠ %
٢	جيد (بين ٥١ إلى ٧٥)	٩	٤٥ %
٣	مقبول (بين ٢٦ إلى ٥٠)	٣	١٥ %
٤	راسب (بين الأدنى إلى ٢٥)	-	٠ %
	مجموع	٢٠	١٠٠ %

من الجدول السابق عرفنا أن ٨ تلاميذ أو ٤٠٪ تقريباً أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة ممتاز؛ و ٩ تلاميذ أو ٤٥٪ تقريباً أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة جيد؛ و ٣ تلاميذ أو ١٥٪ تقريباً أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة مقبول؛ وليس فيه الطالب أن تصل كفاءة مهارة كلامهم إلى فئة راسب. لذلك وجد الباحثون نمو كفاءة مهارة الكلام للتلاميذ بعد تطبيق بطاقة الصور هذه، يعني يستطيع التلاميذ أن يذكروا المفردات العربية شفها حول الموضوع ووضعها في الجملة المفيدة.

د. المقارنة بين نتائج التلاميذ في الاختباري القبلي والبعدي لمهارة الكلام وحسابها

وبعد ظهور نتيجة الاختباري القبلي والبعدي للتلاميذ في الفصل التجري، فيقوم الباحثون بالمقارنة بينهما وبالحساب

عن تفاوتها وذلك بالرموز العلمية ما يلي:

الجدول ٨ : تفصيل الحساب لرموز المقارنة

D ²	التفاوت (D=y-x)	نتيجة الاختيار		المستجيبون
		البعدي (y)	القبلي (x)	
٤٠٠	٢٠	٥٠	٣٠	التلميذ ١
٢٥٠٠	٥٠	٦٠	١٠	التلميذ ٢
١٠٢٤	٣٢	٤٢	١٠	التلميذ ٣
٢٣٠٤	٤٨	٨٨	٤٠	التلميذ ٤
٣٨٤٤	٦٢	٧٢	١٠	التلميذ ٥
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	التلميذ ٦
١٧٦٤	٤٢	٥٢	١٠	التلميذ ٧
١٤٤٤	٣٨	٨٨	٥٠	التلميذ ٨
٥٧٦	٢٤	٩٤	٧٠	التلميذ ٩
٣٦٠٠	٦٠	٨٠	٢٠	التلميذ ١٠
٢٥٦	١٦	٦٦	٥٠	التلميذ ١١
٧٨٤	٢٨	٨٨	٦٠	التلميذ ١٢
١٠٢٤	٣٢	٤٢	١٠	التلميذ ١٣
٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	التلميذ ١٤
٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	التلميذ ١٥
٩٠٠	٣٠	٦٠	٣٠	التلميذ ١٦
٣٢٤	١٨	٨٨	٧٠	التلميذ ١٧
٢٥٦	١٦	٥٦	٤٠	التلميذ ١٨
٢٣٠٤	٤٨	٨٨	٤٠	التلميذ ١٩
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	التلميذ ٢٠
٢٤٣٠٤	٦٢٤	المجموع (Σ D)		

١. يقوم الباحثون بتعيين نتيجة "المعدل من التفاوت بين الاختبارين القبلي والبعدي (*Mean of Difference*)"

بالرمز الآتي:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$M_D = \frac{624}{20}$$

$$M_D = 31.2$$

لقد عرفت "نتيجة تفاوت النتائج (*Difference of Value*)" تعني $\sum D = 624$ ؛ وكان عدد العينة (*Number of Cases*) أي $N = 20$. فبقي أن يعينها الباحثون فتكون نتيجة "المعدل من التفاوت بين الاختبارين القبلي والبعدي (*Mean of Difference*)" ظاهرة هي $M_D = 31.2$.

٢. ثم يقوم الباحثون بتعيين نتيجة "الخطأ المعياري من معدل التفاوت (*Standard Error from Mean of Difference*)" بالرموز ستأتي، لكن قبل ذلك فلا بد أن يبحثوا عن نتيجة "الانحراف المعياري من التفاوت (*Standard Deviasi*)" كما يلي:

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

وكذلك قد عرفت النتيجة من "N" و " $\sum D$ " تعني $N = 20$ ، و $\sum D = 624$. ثم يعينها الباحثون فتكون نتيجة " SD_D " ظاهرة. فسوف تظهر نتيجة " SE_{M_D} " أيضا.

$$SD_D = \sqrt{\frac{24.304}{20} - \left(\frac{624}{20}\right)^2}$$

$$SD_D = \sqrt{1.215,2 - 973.44}$$

$$SD_D = \sqrt{241.76}$$

$$SD_D = 15,55$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{M_D} = \frac{15.55}{4.36}$$

$$SE_{M_D} = 3,57$$

٣. ويقوم أيضا الباحثون بتعيين نتيجة "ت حساب" بالرمز الآتي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

$$t_0 = \frac{31.2}{3.57}$$

$$t_0 = 8.74$$

ومن حيث العملية الحسابية فيما سبقت فيعرف الباحثون نتيجة "المعدل من التفاوت بين الاختبارين القبلي والبعدي (Mean of Difference)" وكذلك نتيجة "الخطأ المعياري من معدل التفاوت (Standard Error from

(Mean of Difference)"، أن $M_D = 31,2$ و $SE_{M_D} = 3,57$. لذا ظهرت نتيجة "ت حساب" $t_0 = 8,74$.

٤. وبعد ذلك يقوم الباحثون بتعيين نتيجة "ت جدول" من خلال "قائمة حرية" (Degree of Freedom) كما

يلي:

$$df = (N - 1)$$

$$df = 20 - 1$$

$$df = 19$$

وبعد معرفة نتيجة "قائمة حرية" أن $df = 19$ ، ثم ينال بها الباحثون البيانات بنظر إلى "ت الجدول" (T_{table})

في طرف المعنى ٥٪ و ١٪ كما يلي:

$$أ) \text{ مستوى الدلالة (significance level) } ٥\% = ٢,٠٩$$

$$ب) \text{ مستوى الدلالة (significance level) } ١\% = ٢,٨٦$$

٥. وبعد أن قاموا بالعملية الحسابية فيقوم الباحثون بالمقارنة بين "ت حساب" و "ت جدول" من حيث إثباتي

فروض البحث اللاغية (H_0) وفروض البحث البديلة (H_1) كما يلي :

أ) إثبات H_0 (Null Hypothesis) = أي أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) غير مؤثر أو فعال

لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ في تعليم المفردات.

ب) إثبات H_1 (Alternative Hypothesis) = أي أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) مؤثر أو فعال
لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ في تعليم المفردات.

وذلك كان فروض البحث التي وضعها الباحثون مقابلا لأهدافه هي أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات فعال لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ الصف الخامس فصل "ب" بمدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا. ثم إذا كانت نتيجة "ت حساب" (T_{count}) أكبر من "ت الجدول" (T_{table}) فيكون H_0 مردودا و H_1 مقبولا. أما إذا كانت نتيجة "ت حساب" (T_{count}) أصغر من "ت الجدول" (T_{table}) فيكون H_0 مقبولة و H_1 مردودة (Sudijono, 2018).

بناء على عملية الحساب السابقة التامة فيعرف الباحثون أن نتيجة "ت حساب" (T_{count}) هي ٨,٧٤. وكانت نتيجة "ت الجدول" (T_{table}) في طرف المعنى ٥٪ هي ٢,٠٩، أما في طرف المعنى ١٪ فهي ٢,٨٦. فمن حيث المقارنة أن نتيجة "ت حساب" (T_{count}) أكبر من "ت الجدول" (T_{table}). فيثبت الباحثون أن فروض البحث اللاغية (H_0) مردودة وفروض البحث البديلة (H_1) مقبولة؛ ولذا يعرف أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات يؤثر كثيرا وفعالاً لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ.

هـ. الاستبانة للتلاميذ حيث تطبيق بطاقة الصور في دراستهم من قبل

وأخيرا، لمعرفة مدى اقتناع التلاميذ عن الوسيلة التعليمية المستخدمة حيث أحوالهم فجرت الاستبانة فيما بعد إجراء

الاختبار البعدي بأن وضع الباحثون البيانات المذكورة مما يلي:

الجدول ٩ : الاستبانة للتلاميذ حيث تطبيق بطاقة الصور

الرقم	البيانات	"نعم"	"ناقص"	"لا"
١	تعليم العربية بواسطة الوسيلة التعليمية كب بطاقة الصور يكون ممتعا	١٠٠٪ (٢٠ تلميذا)	—	—

٢	الوسيلة التعليمية كبطاقة الصور تساعدني في فهم المفردات	٨٥٪ (١٧ تلميذا)	١٥٪ (٣ تلاميذ)	-
٣	الوسيلة التعليمية كبطاقة الصور تساعدني في حفظ المفردات	٠٠١٪ (٢٠ تلميذا)	-	-
٤	أنا أستطيع أن أذكر المفردات عن الوقت بالعربية	٧٥٪ (١٥ تلميذا)	٢٠٪ (٤ تلاميذ)	٥٪ (تلميذ)
٥	أنا أستطيع أن أذكر المفردات حول الفصل بالعربية	٧٠٪ (١٤ تلميذا)	٣٠٪ (٦ تلاميذ)	-

ويقوم الباحثون بتعيين النسبة المئوية ومقارنتها بعد أن يختار التلاميذ تلك المواقف. فاستخدم الباحثون الاستبانة

على نهج قياس ليكرت (*Likert*)، والرمز ما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

الجدول ١٠ : بيان رموز الاستبانة

الرقم	الرمز	البيان
١	P	النسبة المئوية لكل إجابة (<i>Percentage of Answer</i>)
٢	F	تكرار الإجابة من كل فئة (<i>Frequency of Answer</i>)
٣	N	عدد العينة (<i>Number of Cases</i>)

بناء على إجابة التلاميذ من ذلك الجدول وكان عددهم ٢٠ تلميذا، فيعرف الباحثون اختصارا كل التلاميذ مستفدون

بالوسيلة التعليمية كبطاقة الصور في تعليم العربية. ومن باب الفهم، أكثرهم موافقون أن تلك الوسيلة التعليمية تساعدهم في

تعليم العربية حفظا وفهما. وأيضا من باب المحافظة النفسية، أكثرهم يستطيعون ذكر بعض المفردات العربية عن المادة.

الخلاصة

بناء على عرض البيانات وتحليلها السابقة، ومن باب الخلاصة فيمكن أن يقول الباحثون أن ثمرات هذا البحث كما

يلي :

١. استخدام بطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات فعال لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الخامس فصل "ب" بمدرسة مجاهدين الابتدائية سورابايا، لأن كفاءة التلاميذ قد ازدادت فيما يمكن القياس على ارتفاع نتيجتهم بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي. فكان معدل نتيجتهم من الاختبار القبلي هو ٣٧,٥ وبعد تعليم المفردات بوسيلة بطاقة الصور (Flashcard) يكون معدل نتيجتهم من الاختبار البعدي هو ٦٨,٧.
٢. مما يدل على أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) فعال في تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام بعد تحليل البيانات هو نتيجة اختبار T للعينة المزدوجة والاستبانة. كانت نتيجة "ت حساب" (T_{hitung}) أو (t_0) هي ٨,٧٤ أكبر من "ت الجدول" (T_{tabel}) هي ٢,٠٩ في طرف المعنى ٥٪ و ٢,٨٦ في طرف المعنى ١٪ يعني : $٢,٨٦ > ٤,٣٨ > ٢,٠٩$. فتكون فروض البحث اللاغية (H_0) مردودة وفروض البحث البديلة (H_1) مقبولة، معناها أن استخدام بطاقة الصور (Flashcard) في تعليم المفردات يؤثر كثيرا وفعالاً لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ. ومن حيث الاستبانة، وكان التلاميذ يشعرون بسهولة عند تعلم المفردات العربية حفظاً وفهماً بمساعدة تلك الوسيلة التعليمية.

المراجع

- Alkayisy, M. I., Muslihin, M., Rohman, A. F., & Faroh, N. (2022). Fa'aliyyah Istikhdām Youtube Fī Ta'lim Al Lughah Al 'Arabiyyah Li Tarqiyah Mahārah Al Kalām Lada Al Thullāb Bi Al Madrasah Al Tsānawiyyah Al Islāmiyyah Al Hukūmiyyah Al Ūla Bāthī. *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 6(2), 183–203.
<https://doi.org/10.15575/jpba.v6i2.20311>
- Andini, W., Fitriani, D., Khairun, L., Purba, N., Lubis, R. N., Wulan, S., & Lubis, D. (2023). Tarbiyah: Jurnal Ilmu Pendidikan dan Pengajaran Paradigma Penelitian Kuantitatif Dalam Jurnal Ilmiah Metodologi Penelitian Kuantitatif. *Tarbiyah: Jurnal Ilmu Pendidikan Dan Pengajaran*, 1, 6–12.
<https://jurnal.diklinko.id/index.php/tarbiyah/https://jurnal.diklinko.id/index.php/tarbiyah/>

- Arsyad, A. (2016). *Media Pembelajaran*. Rajawali Pers.
- Astuti, W. (2016). BERBAGAI STRATEGI PEMBELAJARAN KOSA KAT BAHASA ARAB. *Al-Manar*, 5(2), 176–191. <https://doi.org/10.36668/jal.v5i2.38>
- Damayanti, E., Yunus, S. R., & Sudarto. (2016). Pengembangan Media Visual Flash Card pada Materi Interaksi Makhluk Hidup dengan Lingkungannya Development of Visual Media Flash Card at the Matter of Interaction between Living Things and Its Environment. *Jurnal Sainsmat*, V(2), 175–182. <http://ojs.unm.ac.id/index.php/sainsmat>
- Febiola, S., & Yulsofriend, Y. (2020). Penggunaan Media Flash Card terhadap Kemampuan Berbicara Anak Usia Dini. *Jurnal Pendidikan Tambusai*, 4(2), 1026–1036. <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/jptam.v4i2.566>
- Halimah, A. (2020). تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها. لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya, 9(2), 249. <https://doi.org/10.22373/lis.v9i2.6744>
- Hasyim, M. (2019). تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية. ISLAMIKA, 1(1), 78–96. <https://doi.org/10.36088/islamika.v1i1.173>
- Hermanto, B., Rudi, A., & Nur Rahmad Yahya Wijaya. (2019). أهمية مهارة الكلام. Jurnal Kariman, 7(2), 329–340. <https://doi.org/10.52185/kariman.v7i2.137>
- Mudinillah, A., Amrina, A., & Vujiachi, D. L. (2022). Penggunaan Aplikasi Benime pada Pembelajaran Bahasa Arab Kelas VI SD IT Ar - Rahman Palangki. *Taqdir*, 8(1), 89–109. <https://doi.org/10.19109/taqdir.v8i1.10706>
- Mulyani, S. (2017). Penggunaan Media Kartu Flashcard dalam Meningkatkan Hasil Belajar Konsep Mutasi bagi Peserta Didik Kelas XII. *Jurnal Profesi Keguruan*, 3(2), 143–148. <https://journal.unnes.ac.id/nju/index.php/jpk>
- Munir, M., & Fatimah, N. (2018). Fa'âliyyah Istikhdâm Wasâil Aflâm Kartun (Al-Sam'iyah Al-Bashariyyah) Fî Ta'lim Al-Istimâ' Bil-Madrasah Al-Ibtidâiyyah Al-Adabiyyah 2 Palembang. *Taqdir*, 3(2), 69–82. <https://doi.org/10.19109/taqdir.v3i2.1765>
- Musta'in, M. (2020). Ta'lim Mahārah al-Kalām Namūdhajan li Ghayr al-Nāṭiqīn bihā. *Jurnal Al-Fawa'id: Jurnal Agama Dan Bahasa*, 10(1), 41–58. <https://doi.org/10.54214/alfawaid.Vol10.Iss1.92>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. PT Remaja Rosdakarya.

- Pradana, P. H., & Gerhani, F. (2019). Penerapan Media Pembelajaran Flash Card untuk Meningkatkan Perkembangan Bahasa Anak. *Journal of Education and Instruction (JOEAI)*, 2(1), 25–31. <https://doi.org/10.31539/joeai.v2i1.587>
- Puspita, D., Kamal, M., & Bahtiar, I. R. (2022). نموذج الوسيلة التعليمية التفاعلية لكتوبا اينسبير (Lectora Inspire) لتدريس علم الصرف. *Arabiyyah*, 11(1), 1–14. <https://doi.org/https://doi.org/10.47498/arabiyya.v11i1.959>
- Sam, Z. (2016). Metode Pembelajaran Bahasa Arab. *Nukhbatul 'Ulum*, 2(1), 206–220. <https://doi.org/10.36701/nukhbah.v2i1.16>
- Setiadi, F. M. (2015). —١٢٣, (٢) ١, إحياء العربية, (نظريا وتطبيقيا). تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية (٢٣٧).
- Sudijono, A. (2018). *PENGANTAR STATISTIK PENDIDIKAN*. PT RajaGrafindo Persada.
- Suryadarman, Y., & Herman, H. (2020). Tanfīẓ Ṭorīqoh Al-Sam 'iyyah Al-Syafawīyyah li rof 'i Mahārah al-Kalām fī Mādah al-Lughoh al-Arabiyyah li Ṭolabah al-Fashl al-Šānī “B” bi al-Madrasah al-Šānawīyyah al-Ḥukūmiyyah al-ŪlāFūnūrūkū Jāwā Al-Syarqiyyah al-Ām al-Dirāsī: 2018-2019. *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 8(2).
- Tafonao, T. (2018). PERANAN MEDIA PEMBELAJARAN DALAM MENINGKATKAN MINAT BELAJAR MAHASISWA. *Jurnal Komunikasi Pendidikan*, 2(2), 103. <https://doi.org/10.32585/jkp.v2i2.113>
- Wahyuni, S. (2020). Penerapan Media Flash Card untuk Meningkatkan Hasil Belajar Tema “Kegiatanku.” *Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar*, 4(1), 9. <https://doi.org/10.23887/jisd.v4i1.23734>